

Информация за безопасност - Прочетете внимателно ръководството за потребителя, преди да използвате продукта. - Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина, екстремен студ и влажност или резки температурни промени, тъй като това ще намали точността на отчитане. - Не поставяйте продукта на места, предразположени към вибрации и удари, тъй като може да се получи повреда. - Не излагайте продукта на прекомерно налягане, удар, прах, висока температура или влажност, те могат да причинят неправилно функциониране на продукта, съкращаване на енергийния живот, повреда на батерията и деформация на пластмасовите части. - Не излагайте продукта на дъжд или влага, той не е предназначен за употреба на открито. - Не поставяйте върху продукта източници на открит огън, като например запалена свещ. - Не поставяйте продукта на мяста, където няма достатъчен въздушен поток. - Не се намесвайте във вътрешните електрически вериги на продукта. Можете да повредите продукта и автоматично да загубите гаранцията. Продуктът трябва да се ремонтира само от квалифициран специалист. - За почистване използвайте леко навлажнена мека кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати, те могат да надраскат пластмасовите части и да повредят електрическите вериги. - Не потапяйте продукта във вода или други течности. - Не излагайте продукта на капеща или пръскаща вода. - Ако продуктът е повреден или дефектен, не извършвайте сами никакви ремонти. Отнесете го за ремонт в магазина, където сте го закупили. - Поставете продукта на мястото, недостъпно за деца, той не е играчка. - Не изваждайте изтощените батерии, те могат да изпуснат и да повредят продукта. Използвайте само нови батерии от препоръчания тип и следете за правилната полярност при подмяната им. - Не хвърляйте батериите в огъня, не ги разглобявайте и не ги свързвайте нахъсо. - Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Поглъщането може да доведе до химическо отравяне, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежко отравяне може да настъпи в рамките на два часа от неприятностите. Потърсете незабавно медицинска помощ. - Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиято физическа, сетивна или умствена неспособност или липса на опит и познания им пречат да използват уреда безопасно, освен ако не са под надзора или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

BG

Bezpečnostní informace - Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. - Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, extrémnímu chladu a vlhkosti nebo náhlým změnám teploty, protože to snižuje přesnost snímání. - Neumisťujte výrobek na místa náchylná k vibracím a otřesům, mohlo by dojít k jeho poškození. - Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti, tyto faktory by mohly způsobit nesprávnou funkci výrobku, zkrácení životnosti energie, poškození baterie a deformaci plastových částí. - Nevystavujte výrobek dešti nebo vlhkosti, není určen pro venkovní použití. - Nepokládejte na výrobek zdroje otevřeného ohně, například zapálenou svíčku. - Neumisťujte výrobek na místa, kde není dostatečné proudění vzduchu. - Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku. Mohli byste výrobek poškodit a automaticky ztratit záruku. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník. - K čištění používejte mírně navlhčený měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky, mohly by poškrábat plastové části a poškodit elektrické obvody. - Výrobek neponořujte do vody ani jiných tekutin. - Nevystavujte výrobek kapající nebo stříkající vodě. - Pokud je výrobek poškozený nebo vadný, neprovádějte žádné opravy sami. Odneste jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili. - Výrobek umístěte mimo dosah dětí, nejedná se o hračku. - Nevjímejte vybité baterie, mohly by se vylít a poškodit výrobek. Používejte pouze nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbejte na správnou polaritu. - Nevhazujte baterie do ohně, nerozebírejte je a nezkratujte. - Uchovávejte mimo dosah dětí. Požití může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. - Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

CZ

Sicherheitshinweise - Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. - Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus, da dies die Genauigkeit der Messung beeinträchtigt. - Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stößen ausgesetzt ist, da dies zu Schäden führen kann. - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, da dies zu Fehlfunktionen, verkürzter Lebensdauer, Batterieschäden und Verformung von Kunststoffteilen führen kann. - Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, es ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt. - Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. eine brennende Kerze, auf das Gerät. - Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen keine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist. - Greifen Sie nicht in die internen Stromkreise des Geräts ein. Sie könnten das Gerät beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. Das Gerät sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile zerkratzen und die elektrischen Schaltkreise beschädigen können. - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus. - Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. - Stellen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, es ist kein Spielzeug. - Entfernen Sie keine leeren Batterien, sie könnten auslaufen und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur neue Batterien des empfohlenen Typs und achten Sie beim Auswechseln auf die richtige Polarität. - Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verschlucken kann zu chemischen Vergiftungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Vergiftungen können innerhalb von zwei Stunden auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE

Sikkerhedsoplysninger - Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. - Udsæt ikke produktet for direkte sollys, ekstrem kulde og fugtighed eller pludselige temperaturændringer, da dette vil reducere nøjagtigheden af målingen. - Placer ikke produktet i områder, der er udsat for vibrationer og stød, da der kan opstå skader. - Udsæt ikke produktet for stort tryk, støv, høj temperatur eller luftfugtighed, da det kan medføre funktionsfejl, forkortet levetid, beskadigelse af batteriet og deformation af plastdele. - Udsæt ikke produktet for regn eller fugt, det er ikke beregnet til udendørs brug. - Anbring ikke kilder til åben ild, som f.eks. et tændt stearinlys, på produktet. - Placer ikke produktet på steder, hvor der ikke er tilstrækkelig luftgennemstrømning. - Forstyrr ikke produktets interne elektriske kredsløb. Du kan beskadige produktet, og garantien bortfalder automatisk. Produktet bør kun repareres af en kvalificeret fagmand. - Brug en let fugtet, blød klud til rengøring. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler, de kan ridse plastdelene og beskadige de elektriske kredsløb. - Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. - Udsæt ikke produktet for dryppende eller sprøjtende vand. - Hvis produktet er beskadiget eller defekt, må du ikke selv foretage reparationer. Indlever det til reparation i den butik, hvor du har købt det. - Placer produktet uden for børns rækkevidde, det er ikke legetøj. - Fjern ikke afladede batterier, de kan lække og beskadige produktet. Brug kun nye batterier af den anbefalede type, og sørg for korrekt polaritet, når du udskifter dem. - Batterier må ikke kastes i ilden, skilles ad eller kortsluttes. - Opbevares utilgængeligt for børn. Indtagelse kan føre til kemisk forgiftning, perforering af blødt væv og død. Alvorlig forgiftning kan forekomme inden for to timer. Søg omgående lægehjælp. - Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikkert, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

DK

Ohutusalaane teave - Enne toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. - Ärge pange toodet kokku otsese päikesevalguse, äärmusliku külma ja niiskuse või järskude temperatuurimuutustega, sest see vähendab mõõtmise täpsust. - Ärge asetage toodet vibratsiooni ja löökide suhtes vastuvõtlikesse kohtadesse, see võib kahjustada. - Ärge pange toodet kokku liigse rõhu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega, need võivad põhjustada toote talitlushäireid, lühenenud tööiga, aku kahjustumist ja plastosade deformeerumist. - Ärge hoidke toodet vihma või niiskuse käes, see ei ole mõeldud kasutamiseks välistingimustes. - Ärge asetage tootele lahtise leegi allikaid, näiteks põlevat küünlalt. - Ärge asetage toodet kohtadesse, kus on ebapiisav õhuvool. - Ärge sekkuge toote sisemistesse vooluahelatesse. Te võite toodet kahjustada ja automaatselt tühistada garantii. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist. - Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid, need võivad kriimustada plastosaid ja kahjustada vooluahelaid. - Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikesse. - Ärge pange toodet kokku tilkuva või pritsiva veega. - Kui toode on kahjustatud või defektne, ärge tehke ise mingeid parandusi. Viige see remondiks kauplusesse, kust te selle ostsite. - Asetage toode lastele kättesaamatusse kohta, see ei ole mänguasi. - Ärge eemaldage tühje patareisid, need võivad lekkida ja kahjustada toodet. Kasutage ainult uusi soovitatud tüüpi patareisid ja jälgige nende asendamisel õiget polaarsust. - Ärge visake patareisid tulle, ärge võtke neid lahti ega lühistage. - Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamine võib põhjustada keemilist mürgistust, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Raske mürgistus võib tekkida kahe tunni jooksul pärast häda. Pöörduge viivitamatult arsti poole. - See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puudulikkus või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab neil seadet ohutult kasutada, kui nende ohutuse eest vastutav isik ei ole neid seadme kasutamisel juhendanud või juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

EE

Información de seguridad - Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto. - No exponga el producto a la luz directa del sol, a condiciones extremas de frío y humedad, ni a cambios bruscos de temperatura, ya que se reduciría la precisión de la detección. - No coloque el producto en zonas propensas a vibraciones y golpes, podrían producirse daños. - No exponga el producto a una presión excesiva, golpes, polvo, altas temperaturas o humedad, ya que podrían provocar un mal funcionamiento del producto, acortar la vida útil de la energía, dañar la batería y deformar las piezas de plástico. - No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad, no está diseñado para su uso en exteriores. - No coloque fuentes de llamas abiertas, como una vela encendida, sobre el producto. - No coloque el producto en lugares donde la circulación de aire sea insuficiente. - No interfiera en los circuitos eléctricos internos del producto. Podría dañar el producto y anular automáticamente la garantía. El producto sólo debe ser reparado por un profesional cualificado. - Utilice un paño suave ligeramente humedecido para la limpieza. No utilice disolventes ni productos de limpieza, podrían rayar las piezas de plástico y dañar los circuitos eléctricos. - No sumerja el producto en agua u otros líquidos. - No exponga el producto a goteos o salpicaduras de agua. - Si el producto está dañado o defectuoso, no lo repare usted mismo. Llévelo a la tienda donde lo compró para que lo reparen. - Coloque el producto fuera del alcance de los niños, no es un juguete. - No retire las pilas gastadas, podrían derramarse y dañar el producto. Utilice sólo pilas nuevas del tipo recomendado y asegúrese de la polaridad correcta al sustituirlas. - No arroje las pilas al fuego, no las desmonte ni las cortocircuite. - Manténgalas fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar intoxicación química, perforación de tejidos blandos y muerte. Puede producirse una intoxicación grave en las dos horas siguientes al problema. Acuda inmediatamente al médico. - Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya incapacidad física, sensorial o mental o cuya falta de experiencia y conocimientos les impidan utilizar el aparato de forma segura, a menos que sean supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

ES

Turvallisustiedot - Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. - Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, äärimmäiselle kylmyydelle ja kosteudelle tai äkillisille lämpötilanmuutoksille, sillä tämä heikentää anturin tarkkuutta. - Älä sijoita tuotetta tärinälle ja iskuille alttiin tiloihin, sillä se voi vaurioitua. - Älä altista tuotetta liialliselle paineelle, iskuille, pölylle, korkealle lämpötilalle tai kosteudelle, nämä voivat aiheuttaa tuotteen toimintahäiriöitä, lyhentää energian käyttöikä, vahingoittaa paristoa ja muoviosien muodonmuutoksia. - Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle, sitä ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön. - Älä aseta tuotteen päälle avotulen lähteitä, kuten palavaa kynttilää. - Älä sijoita tuotetta paikkoihin, joissa on riittämätön ilmavirtaus. - Älä häiritse tuotteen sisäisiä sähköpiirejä. Voit vahingoittaa tuotetta ja mitätöidä takuun automaattisesti. Tuotteen saa korjata vain pätevä ammattilainen. - Käytä puhdistukseen hieman kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita, ne voivat naarmuttaa muoviosia ja vahingoittaa sähköpiirejä. - Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. - Älä altista tuotetta tippuvalle tai roiskuvalle vedelle. - Jos tuote on vaurioitunut tai viallinen, älä tee korjauksia itse. Vie se korjattavaksi liikkeeseen, josta ostit sen. - Aseta tuote lasten ulottumattomiin, se ei ole lelu. - Älä poista tyhjiä paristoja, ne voivat vuotaa ja vahingoittaa tuotetta. Käytä vain uusia, suositeltua tyyppiä olevia paristoja ja varmista niiden vaihtamisen yhteydessä oikea napaisuus. - Älä heitä paristoja tuleen, pura tai oikosulje. - Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Nieleminen voi johtaa kemialliseen myrkytykseen, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakava myrkytys voi tapahtua kahden tunnin kuluessa ongelmasta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvyttömyys tai kokemuksen ja tiettojen puute estää heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

FI

Informations relatives à la sécurité - Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. - N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, au froid et à l'humidité extrêmes, ou à des changements brusques de température, car cela réduirait la précision de la détection. - Ne pas placer le produit dans des zones sujettes aux vibrations et aux chocs, sous peine de l'endommager. - N'exposez pas le produit à une pression excessive, à des chocs, à la poussière, à des températures élevées ou à l'humidité, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit, une réduction de la durée de vie de l'énergie, une détérioration de la batterie et une déformation des pièces en plastique. - N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité, il n'est pas destiné à être utilisé à l'extérieur. - Ne placez pas de sources de flammes nues, telles qu'une bougie allumée, sur le produit. - Ne placez pas le produit dans des endroits où la circulation d'air est insuffisante. - N'interférez pas avec les circuits électriques internes du produit. Vous risqueriez d'endommager le produit et d'annuler automatiquement la garantie. Le produit ne doit être réparé que par un professionnel qualifié. - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage, ils pourraient rayer les parties en plastique et endommager les circuits électriques. - Ne pas immerger le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. - N'exposez pas le produit à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau. - Si le produit est endommagé ou défectueux, ne le réparez pas vous-même. Rapportez-le au magasin où vous l'avez acheté pour le faire réparer. - Placez le produit hors de portée des enfants, ce n'est pas un jouet. - Ne retirez pas les piles déchargées, elles pourraient fuir et endommager le produit. N'utilisez que des piles neuves du type recommandé et veillez à respecter la polarité lorsque vous les remplacez. - Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les démonter ni les court-circuiter. - Tenir hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner un empoisonnement chimique, une perforation des tissus mous et la mort. Un empoisonnement grave peut se produire dans les deux heures qui suivent le problème. Consulter immédiatement un médecin. - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience et de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FR|BE

Safety information • Read the user manual carefully before using the product. • Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and humidity, or sudden temperature changes, as this will reduce the accuracy of the sensing. • Do not place the product in areas prone to vibration and shock, damage may occur. • Do not expose the product to excessive pressure, shock, dust, high temperature or humidity, these could cause product malfunction, shortened energy life, battery damage and deformation of plastic parts. • Do not expose the product to rain or moisture, it is not intended for outdoor use. • Do not place sources of open flame, such as a lit candle, on the product. • Do not place the product in places where there is insufficient airflow. • Do not interfere with the internal electrical circuits of the product. You could damage the product and automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional. • Use a slightly dampened soft cloth for cleaning. Do not use solvents or cleaning products, they could scratch the plastic parts and damage the electrical circuits. • Do not immerse the product in water or other liquids. • Do not expose the product to dripping or splashing water. • If the product is damaged or defective, do not make any repairs yourself. Take it to the shop where you purchased it for repair. • Place the product out of reach of children, it is not a toy. • Do not remove dead batteries, they could leak and damage the product. Use only new batteries of the recommended type and ensure correct polarity when replacing them. • Do not throw batteries into fire, disassemble or short circuit. • Keep out of reach of children. Ingestion can lead to chemical poisoning, soft tissue perforation and death. Severe poisoning may occur within two hours of trouble. Seek immediate medical attention. • This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GB

Πληροφορίες ασφαλείας - Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, σε υπερβολικό κρύο και υγρασία ή σε απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, καθώς αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ανίχνευσης. - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρους επιρρεπείς σε κραδασμούς και κραδασμούς, μπορεί να προκληθεί ζημιά. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς, σκόνη, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία, αυτά θα μπορούσαν να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος, μείωση της διάρκειας ζωής της ενέργειας, βλάβη της μπαταρίας και παραμόρφωση των πλαστικών μερών. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία, δεν υποστηρίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. - Μην τοποθετείτε πηγές ανοιχτής φλόγας, όπως αναμμένο κερί, πάνω στο προϊόν. - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε μέρη όπου δεν υπάρχει επαρκής ροή αέρα. - Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος. Θα μπορούσατε να προκαλέσετε ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσετε αυτόματα την εγγύηση. Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία. - Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο μαλακό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα καθαρισμού, θα μπορούσαν να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρικά κυκλώματα. - Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό που στάζει ή πιπιλάει. - Εάν το προϊόν έχει υποστεί βλάβη ή είναι ελαττωματικό, μην κάνετε μόνοι σας καμία επισκευή. Πηγαίνετε το στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε για επισκευή. - Τοποθετήστε το προϊόν μακριά από παιδιά, δεν είναι παιχνίδι. - Μην αφαιρείτε τις άδειες μπαταρίες, μπορεί να διαρρεύσουν και να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν. Χρησιμοποιείτε μόνο καινούργιες μπαταρίες του συνιστώμενου τύπου και βεβαιωθείτε για τη σωστή πολικότητα κατά την αντικατάστασή τους. - Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά, μην τις αποσυαρμολογείτε και μην τις βραχυκυκλώνετε. - Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημική δηλητηρίαση, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Σοβαρή δηλητηρίαση μπορεί να συμβεί εντός δύο ωρών από το πρόβλημα. Ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια. - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων δεν τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται στη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

GR|CY

Biztonsági információk - A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. - Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, extrém hidegnek és páratartalomnak, illetve hirtelen hőmérséklet-változásnak, mivel ez csökkenti az érzékelés pontosságát. - Ne helyezze a terméket rezgésnek és ütésnek kitett helyiségekbe, károsodást okozhat. - Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, ezek a termék meghibásodását, az energia élettartamának rövidülését, az akkumulátor károsodását és a műanyag alkatrészek deformálódását okozhatják. - Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek, nem kültéri használatra készült. - Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát a termékre. - Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nincs elegendő légáramlás. - Ne zavarja a termék belső elektromos áramköréit. Ezzel károsíthatja a terméket, és automatikusan érvénytelenítheti a garanciát. A terméket csak szakképzett szakember javíthatja. - A tisztításhoz enyhén megnedvesített puha ruhát használjon. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket, ezek megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az elektromos áramköröket. - Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. - Ne tegye ki a terméket csöpögő vagy fröccsenő víznek. - Ha a termék megsérült vagy meghibásodott, ne végezzen saját maga javításokat. Vigye el javításra abba a boltba, ahol vásárolta. - Helyezze a termék gyermekek számára elérhetetlen helyre, ez nem játék. - Ne vegye ki a lemerült elemeket, azok szívároghatnak és károsíthatják a terméket. Csak új, ajánlott típusú elemeket használjon, és a cserénél ügyeljen a helyes polaritásra. - Ne dobja az elemeket tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre. - Gyermekek elől elzárva tartandó. Lenyelése vegyi mérgezéshez, lágyrészek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos mérgezés a bajtól számított két órán belül bekövetkezhet. Azonnal forduljon orvoshoz. - Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) által használatra szánják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékoságuk, illetve tapasztalatuk és ismereteik hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a készüléket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

HU

Informazioni sulla sicurezza - Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. - Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, a freddo e umidità estremi o a sbalzi di temperatura, per non ridurre la precisione del rilevamento. - Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, perché potrebbe danneggiarsi. - Non esporre il prodotto a pressione eccessiva, urti, polvere, temperature elevate o umidità, che potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto, riduzione della durata dell'energia, danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica. - Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità; non è destinato all'uso all'aperto. - Non collocare sul prodotto fonti di fiamma libera, come ad esempio una candela accesa. - Non collocare il prodotto in luoghi dove il flusso d'aria è insufficiente. - Non interferire con i circuiti elettrici interni del prodotto. Si potrebbe danneggiare il prodotto e invalidare automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato. - Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia, che potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici. - Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. - Non esporre il prodotto a gocce o spruzzi d'acqua. - Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non effettuare riparazioni da soli. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione. - Non è un giocattolo, ma un prodotto fuori dalla portata dei bambini. - Non rimuovere le batterie scariche, potrebbero perdere e danneggiare il prodotto. Utilizzare solo batterie nuove del tipo raccomandato e assicurarsi che la polarità sia corretta quando le si sostituisce. - Non gettare le batterie nel fuoco, non smontarle o metterle in cortocircuito. - Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può provocare avvelenamento chimico, perforazione dei tessuti molli e morte. L'avvelenamento grave può verificarsi entro due ore dal problema. Rivolgersi immediatamente a un medico. - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

IT

Saugos informacija - Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. - Nelaikykite gaminio tiesioginiuose saulės spinduliuose, esant dideliam šalčiui ir drėgmei arba staigiems temperatūros pokyčiams, nes tai sumažins jutiklių tikslumą. - Nestatykite gaminio vietose, kuriose gali kilti vibracija ir smūgiai, nes jis gali būti pažeistas. - Nelaikykite gaminio veikiant per dideliu slėgiu, smūgiams, dulkėms, aukštai temperatūrai ar drėgmei, nes dėl to gali sutrikti gaminio veikimas, sutrumpėti energijos naudojimo laikas, sugesti baterija ir deformuotis plastikinės dalys. - Nelaikykite gaminio veikiamo lietaus ar drėgmės, jis nėra skirtas naudoti lauke. - Ant gaminio nedėkite atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, uždegtos žvakės. - Nestatykite gaminio vietose, kuriose nėra pakankamo oro srauto. - Nepažeiskite gaminio vidinių elektros grandinių. Galite sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją. Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas. - Valymui naudokite šiek tiek sudrėkintą minkštą šluostę. Nenaudokite tirpiklių ar valymo priemonių, nes jos gali subraižyti plastikinės dalis ir pažeisti elektros grandines. - Nemerškite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. - Nelaikykite gaminio ant lašančio ar purškiamo vandens. - Jei gaminys yra pažeistas arba sugedęs, patys jo neremontuokite. Neškite jį remontuoti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote. - Padėkite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje, jis nėra žaislas. - Neišimkite išsikrovusių baterijų, jos gali išsikrauti ir sugadinti gaminį. Naudokite tik naujas rekomenduojamo tipo baterijas ir jas keisdami užtikrinkite teisingą poliškumą. - Nemeskite baterijų į ugnį, neardykite ir nepadarykite trumpojo jungimo. - Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus galima apsinuodyti cheminėmis medžiagomis, perforuoti minkštuosius audinius ir mirti. Sunkus apsinuodijimas gali pasireikšti per dvi valandas nuo bėdos. Nedelsiant kreipkitės į gydytoją. - Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instruktuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

LT

Drošības informācija - Pirms produkta lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. - Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, lielam aukstumam vai pēkšņām temperatūras izmaiņām, jo tas samazinās sensoru precizitāti. - Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas pakļautas vibrācijai un triecieniem, jo var rasties bojājumi. - Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam, jo tas var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus, saīsināt enerģijas kalpošanas laiku, bojāt akumulatoru un deformēt plastmasas detaļas. - Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai mitruma iedarbībai, tas nav paredzēts lietošanai ārpus telpām. - Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdegtu sveci. - Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kur ir nepietiekama gaisa plūsma. - Neiedarbojieties uz izstrādājuma iekšējām elektriskajām daļām vai šķakatu ūdens iedarbībai. - Ja izstrādājums ir bojāts vai bojāts, neveiciet labojumus paši. Nododiet ierīci remontam veikalā, kur to iegādājāties. - Novietojiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā, tā nav rotaļlieta. - Neizņemiet izlādējušās baterijas, jo tās var izlīst un sabojāt izstrādājumu. Lietojiet tikai jaunas ieteiktā tipa baterijas un, tās nomainot, nodrošiniet pareizu polaritāti. - Neieņemiet baterijas ugunī, neizjauciet vai neizjauciet īssavienojumu. - Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Norīšana var izraisīt saindēšanos ar ķīmiskām vielām, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smaga saindēšanās var rasties divu stundu laikā pēc nepatīkšanas. Nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. - Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, maņu vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj tām droši lietot ierīci, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona tās neuzrauga vai neinstruē par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.

LV

Veiligheidsinformatie - Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. - Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme kou en vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen, omdat dit de nauwkeurigheid van de detectie vermindert. - Plaats het product niet op plaatsen waar het gevoelig is voor trillingen en schokken. - Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vochtigheid. Dit kan leiden tot defecten aan het product, verkorting van de levensduur, schade aan de batterij en vervorming van plastic onderdelen. - Stel het product niet bloot aan regen of vocht, het is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis. - Plaats geen bronnen van open vuur, zoals een brandende kaars, op het product. - Plaats het product niet op plaatsen waar onvoldoende luchtstroom is. - Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan. U kunt het product beschadigen en daarmee vervalt automatisch de garantie. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde professional. - Gebruik een licht bevochtigde zachte doek voor het reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakproducten, deze kunnen krassen maken op de plastic onderdelen en de elektrische circuits beschadigen. - Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. - Stel het product niet bloot aan druipend of spatend water. - Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar u het hebt gekocht. - Plaats het product buiten het bereik van kinderen, het is geen speelgoed. - Verwijder lege batterijen niet, ze kunnen gaan lekken en het product beschadigen. Gebruik alleen nieuwe batterijen van het aanbevolen type en let bij het vervangen op de juiste polariteit. - Batterijen niet in het vuur gooien, demonteren of kortsluiten. - Buiten het bereik van kinderen houden. Inslikken kan leiden tot chemische vergiftiging, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige vergiftiging kan optreden binnen twee uur na problemen. Zoek onmiddellijk medische hulp. - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of door gebrek aan ervaring en kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

NL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. - Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnego zimna i wilgotności lub nagłych zmian temperatury, ponieważ zmniejszy to dokładność wykrywania. - Nie należy umieszczać produktu w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. - Nie należy narażać produktu na nadmierne ciśnienie, wstrząsy, kurz, wysoką temperaturę lub wilgotność, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu, skrócenie żywotności energii, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części. - Nie należy narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci, nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz. - Nie należy umieszczać produktu w miejscach o niedostatecznym przepływie powietrza. - Nie wolno ingerować w wewnętrzne obwody elektryczne produktu. Może to spowodować uszkodzenie produktu i automatyczną utratę gwarancji. Produkt powinien być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. - Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej miękkiej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących, ponieważ mogą one poruszać plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne. - Nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach. - Nie wystawiać produktu na działanie kapiącej lub przyskającej wody. - Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie należy dokonywać żadnych napraw samodzielnie. Produkt należy oddać do naprawy w sklepie, w którym został zakupiony. - Produkt należy umieścić poza zasięgiem dzieci, nie jest to zabawka. - Nie należy wyjmować wyczerpanych baterii, ponieważ mogą one wyciec i uszkodzić produkt. Należy używać wyłącznie nowych baterii zalecanego typu i zwracać uwagę na prawidłową biegunowość podczas ich wymiany. - Nie wrzucać baterii do ognia, nie demontować ani nie powodować zwarcia. - Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Połknięcie może prowadzić do zatrucia chemicznego, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne zatrucie może wystąpić w ciągu dwóch godzin. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

PL

Informações de segurança - Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o produto. - Não exponha o produto à luz solar direta, ao frio e humidade extremos ou a mudanças bruscas de temperatura, uma vez que isso reduzirá a precisão da deteção. - Não coloque o produto em áreas propensas a vibrações e choques, pois podem ocorrer danos. - Não exponha o produto a pressões excessivas, choques, poeiras, temperaturas elevadas ou humidade, pois estes podem provocar o mau funcionamento do produto, a redução da vida útil da energia, danos na bateria e a deformação das peças de plástico. - Não exponha o produto à chuva ou humidade, pois não se destina a ser utilizado no exterior. - Não coloque fontes de chama aberta, como uma vela acesa, sobre o produto. - Não coloque o produto em locais onde o fluxo de ar seja insuficiente. - Não interfira com os circuitos eléctricos internos do produto. Pode danificar o produto e anular automaticamente a garantia. O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado. - Utilize um pano macio ligeiramente humedecido para a limpeza. Não utilize solventes ou produtos de limpeza, pois podem riscar as peças de plástico e danificar os circuitos eléctricos. - Não mergulhe o produto em água ou noutros líquidos. - Não exponha o produto a pingos ou salpicos de água. - Se o produto estiver danificado ou com defeito, não efectue qualquer reparação por si próprio. Leve-o à loja onde o adquiriu para ser reparado. - Colocar o produto fora do alcance das crianças, pois não se trata de um brinquedo. - Não retire as pilhas gastas, pois podem derramar e danificar o produto. Utilize apenas pilhas novas do tipo recomendado e assegure a polaridade correta quando as substituir. - Não deitar as pilhas ao fogo, não desmontar nem provocar curto-circuito. - Manter fora do alcance das crianças. A ingestão pode levar a envenenamento químico, perfuração de tecidos moles e morte. O envenenamento grave pode ocorrer dentro de duas horas após o problema. Procurar assistência médica imediata. - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos as impeça de utilizar o aparelho em segurança, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PT

Informații de siguranță - Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul. - Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig și umiditate extreme sau la schimbări bruște de temperatură, deoarece acest lucru va reduce precizia de detectare. - Nu așezați produsul în zone predispuse la vibrații și șocuri, pot apărea deteriorări. - Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate, acestea putând cauza funcționarea defectuoasă a produsului, scurtarea duratei de viață a energiei, deteriorarea bateriei și deformarea părților din plastic. - Nu expuneți produsul la ploaie sau umiditate, acesta nu este destinat utilizării în exterior. - Nu așezați surse de flacără deschisă, cum ar fi o lumânare aprinsă, pe produs. - Nu așezați produsul în locuri în care fluxul de aer este insuficient. - Nu interferați cu circuitele electrice interne ale produsului. Ați putea deteriora produsul și ați putea anula automat garanția. Produsul trebuie reparat numai de către un profesionist calificat. - Utilizați o cârpă moale ușor umezită pentru curățare. Nu utilizați solvenți sau produse de curățare, acestea ar putea zgâria părțile din plastic și deteriora circuitele electrice. - Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide. - Nu expuneți produsul la picurarea sau stropirea cu apă. - Dacă produsul este deteriorat sau defect, nu efectuați singuri reparații. Duceți-l la magazinul de unde l-ați achiziționat pentru reparații. - Puneți produsul la îndemâna copiilor, nu este o jucărie. - Nu scoateți bateriile descărcate, acestea se pot scurge și pot deteriora produsul. Utilizați numai baterii noi de tipul recomandat și asigurați-vă de polaritatea corectă atunci când le înlocuiți. - Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezasamblați și nu le scurcircuitați. - Păstrați-le departe de îndemâna copiilor. Ingestia poate duce la otrăvire chimică, perforarea țesuturilor moi și deces. Otrăvirea severă poate apărea în decurs de două ore de probleme. Solicitați imediat asistență medicală. - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență și cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

RO|MD

RS|HR|BA|ME

Sigurnosne informacije • Pažljivo pročitate korisnički priručnik prije uporabe proizvoda. • Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći i vlazi ili naglim promjenama temperature jer će to smanjiti točnost senzora. • Ne postavljajte proizvod na područja sklona vibracijama i udarcima, može doći do oštećenja. • Ne izlažite proizvod prekomjernom pritisku, udarcima, prašini, visokoj temperaturi ili vlazi, jer to može uzrokovati kvar proizvoda, skraćeni vijek trajanja, oštećenje baterije i deformaciju plastičnih dijelova. • Ne izlažite proizvod kiši ili vlazi, nije namijenjen za vanjsku upotrebu. • Ne stavljajte izvore otvorenog plamena, poput upaljene svijeće, na proizvod. • Ne postavljajte proizvod na mjesta gdje nema dovoljnog protoka zraka. • Ne ometajte unutarnje električne krugove proizvoda. Mogli biste oštetiti proizvod i automatski poništiti jamstvo. Proizvod smije popravljati samo kvalificirani stručnjak. • Za čišćenje koristite lagano navlaženu meku krpu. Ne koristite otapala ili proizvode za čišćenje, oni bi mogli izgrebati plastične dijelove i oštetiti električne krugove. • Nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine. • Ne izlažite proizvod kapanju ili prskanju vode. • Ako je proizvod oštećen ili neispravan, nemojte sami popravljati. Odnosite ga u trgovinu u kojoj ste ga kupili na popravak. • Držite proizvod izvan dohvata djece, on nije igračka. • Nemojte uklanjati istrošene baterije, mogle bi iscuriti i oštetiti proizvod. Koristite samo nove baterije preporučenog tipa i pazite na pravilan polaritet kada ih mijenjate. • Ne bacajte baterije u vatru, ne rastavljajte ih i ne spajajte ih. • Čuvati izvan dohvata djece. Gutanje može dovesti do trovanja kemikalijama, perforacije mekog tkiva i smrti. U roku od dva sata od problema može doći do teškog trovanja. Odmah potražite liječničku pomoć. • Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne nesposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja sprječavaju sigurnu upotrebu uređaja, osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane odgovorne osobe. za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

SE

Säkerhetsinformation - Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. - Utsätt inte produkten för direkt solljus, extrem kyla och luftfuktighet eller plötsliga temperaturförändringar, eftersom detta kan försämra avkänningsnoggrannhet. - Placera inte produkten i områden som är utsatta för vibrationer och stötar, eftersom skador kan uppstå. - Utsätt inte produkten för högt tryck, stötar, damm, hög temperatur eller luftfuktighet, eftersom det kan leda till funktionsfel, förkortad livslängd, batteriskador och deformation av plastdelar. - Utsätt inte produkten för regn eller fukt, den är inte avsedd för utomhusbruk. - Placera inte källor till öppen låga, t.ex. ett tänd ljus, på produkten. - Placera inte produkten på platser där det inte finns tillräckligt med luftflöde. - Gör inga ingrepp i produktens interna elektriska kretsar. Du kan skada produkten och automatiskt göra garantin ogiltig. Produkten bör endast repareras av en kvalificerad fackman. - Använd en lätt fuktad mjuk trasa för rengöring. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsprodukter, eftersom de kan repa plastdelarna och skada de elektriska kretsarna. - Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. - Utsätt inte produkten för droppande eller stänkande vatten. - Om produkten är skadad eller defekt ska du inte reparera den själv. Lämna in den till butiken där du köpte den för reparation. - Placera produkten utom räckhåll för barn, det är inte en leksak. - Ta inte ut urladdade batterier, de kan läcka och skada produkten. Använd endast nya batterier av rekommenderad typ och se till att de har rätt polaritet när du byter ut dem. - Kasta inte batterierna i elden, ta inte isär dem och kortslut dem inte. - Förvaras oåtkomligt för barn. Förtäring kan leda till kemisk förgiftning, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Allvarlig förgiftning kan inträffa inom två timmar efter problem. Sök omedelbart läkarvård. - Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som på grund av fysisk, sensorisk eller mental oförmåga eller brist på erfarenhet och kunskap inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, såvida de inte övervakas eller instrueras i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

SI

Varnostne informacije - Pred uporabo izdelka natančno preberite uporabniški priručnik. - Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu in vlazi ter nenadnim temperaturnim spremembam, saj to zmanjša natančnost zaznavanja. - Izdelka ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vibracijam in udarcem, saj lahko pride do poškodb. - Izdelka ne izpostavljajte prevelikemu tlaku, udarcem, prahu, visoki temperaturi ali vlazi, saj lahko to povzroči nepravilno delovanje izdelka, krajšo življenjsko dobo, poškodbe baterije in deformacijo plastičnih delov. - Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlazi, saj ni namenjen uporabi na prostem. - Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, na primer prižgane sveče. - Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega pretoka zraka. - Ne posegajte v notranja električna vezja izdelka. Lahko poškodujete izdelek in samodejno izgubite garancijo. Izdelek lahko popravlja le usposobljen strokovnjak. - Za čiščenje uporabljajte rahlo navlaženo mehko krpo. Ne uporabljajte topil ali čistilnih sredstev, saj lahko opraskajo plastične dele in poškodujejo električna vezja. - Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. - Izdelka ne izpostavljajte kapljavači ali brizgajoči vodi. - Če je izdelek poškodovan ali okvarjen, ga ne popravljajte sami. Odnosite ga v popravilo v trgovino, kjer ste ga kupili. - Izdelek postavite izven dosega otrok, saj ni igračka. - Ne odstranjujte izpraznjenih baterij, saj lahko iztečejo in poškodujejo izdelek. Uporabljajte samo nove baterije priporočenega tipa in pri zamenjavi zagotovite pravilno polarnost. - Baterij ne mečite v ogenj, jih ne razstavljajte in ne povzročajte kratkega stika. - Hranite zunaj dosega otrok. Zaužitje lahko povzroči zastropitev s kemikalijami, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Do hude zastropitve lahko pride v dveh urah po nastanku težav. Takoj poiščite zdravniško pomoč. - Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali duševna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj in znanja preprečuje varno uporabo naprave, razen če jih pri uporabi naprave nadzoruje ali jim daje navodila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

Bezpečnostné informácie - Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. - Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu, extrémnemu chladu a vlhkosti alebo náhlým zmenám teploty, pretože to znižuje presnosť snímania. - Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a nárazy, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu. - Výrobok nevystavujte nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti, mohli by spôsobiť poruchu výrobku, skrátenie životnosti energie, poškodenie batérie a deformáciu plastových častí. - Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhkosti, nie je určený na vonkajšie použitie. - Na výrobok neumiestňujte zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálenú sviečku. - Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je dostatočné prúdenie vzduchu. - Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku. Mohli by ste poškodiť výrobok a automaticky stratiť záruku. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník. - Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky, mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody. - Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín. - Nevystavujte výrobok kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. - Ak je výrobok poškodený alebo chybný, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odnesť ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili. - Výrobok umiestnite mimo dosahu detí, nie je to hračka. - Nevyberajte vybité batérie, mohli by vytekať a poškodiť výrobok. Používajte len nové batérie odporúčaného typu a pri ich výmene dbajte na správnu polaritu. - Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani neskratujte. - Uchovávajte mimo dosahu detí. Prehltutie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažká otrava môže nastať do dvoch hodín od vzniku problémov. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

SK

Інформація про безпеку - Перед використанням пристрою уважно прочитайте посібник користувача. - Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів, екстремального холоду та вологості, а також різких перепадів температури, оскільки це може знизити точність зчитування. - Не розміщуйте пристрій у місцях, схильних до вібрації та ударів, це може призвести до його пошкодження. - Не піддавайте пристрій впливу надмірного тиску, ударів, пилу, високої температури або вологості, це може призвести до несправності, скорочення терміну служби, пошкодження батареї та деформації пластикових деталей. - Не піддавайте виріб впливу дощу або вологи, він не призначений для використання на відкритому повітрі. - Не ставте на виріб джерела відкритого вогню, наприклад, запалену свічку. - Не розміщуйте виріб у місцях з недостатнім потоком повітря. - Не втручайтеся у внутрішні електричні ланцюги виробу. Ви можете пошкодити виріб, що автоматично призведе до анулювання гарантії. Ремонт виробу повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем. - Для чищення використовуйте злегка зволожену м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або миючі засоби, вони можуть подряпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги. - Не занурюйте виріб у воду або інші рідини. - Не допускайте потрапляння на виріб крапель або бризок води. - Якщо виріб пошкоджений або несправний, не виконуйте ремонт самостійно. Віднесіть його в магазин, де ви його придбали, для ремонту. - Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці, це не іграшка. - Не виймайте розряджені батарейки, вони можуть витекти і пошкодити виріб. Використовуйте лише нові батарейки рекомендованого типу та дотримуйтеся правильної полярності при їх заміні. - Не кидайте батарейки у вогонь, не розбирайте і не замикайте. - Зберігайте в недоступному для дітей місці. Проковтування може призвести до хімічного отруєння, перфорації м'яких тканин і смерті. Сильне отруєння може статися протягом двох годин після неприємності. негайно зверніться за медичною допомогою. - Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей), чиї фізичні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися приладом, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

UA